



© J. S. Paluch Co., Inc.

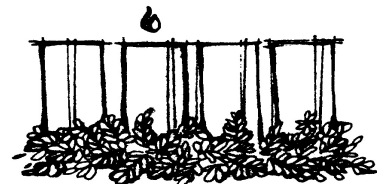
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

DECEMBER 2, 2018

FIRST SUNDAY OF ADVENT



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
 Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-7:30pm
 Saturday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-4:30pm
 Sunday
 9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
 (323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
 (323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
 Rocío Gonzalez (323)256-6242



**MASS SCHEDULE
 HORARIO DE MISAS**

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
 8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
 11:00 am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL
 HELP NOVENA AND MASS**

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

**DIVINE MERCY MASS
 MISA DIVINA MISERICORDIA**

Every first Tuesday of the month at 7:00pm & every second Sunday of the month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

**WEDDINGS/BODAS
 QUINCEAÑERAS**

Please call the church office six months in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

I will raise you up for David a just shoot; he shall do what is right and just in the land. — Jeremiah 33:15



1st Sunday of Advent ~ In California, we are forever being told that we should be “earthquake ready”. As they always say: “It is not a question of ‘if’ the big one will come; but rather, ‘when’.” Having said that, what then does it mean to be ready? We are told to have a planned site where families can meet should they become separated. We are told to have our medications and enough water for a week. What about blankets and warm clothing if it should happen during the winter. And do we have a place to store all of these things? Jesus tells us that we need to be ready, because we do not know when the Lord will come. That too requires a little planning – it cannot and should not be haphazard and simply hoped for without any kind of planning. That is why prayer, quieting the soul and opening the mind and heart, are part of the plan or way that we remain prepared, alert, waiting and ready. Advent is a time of preparation to meet the Lord. We spend four Sundays carefully contemplating the meaning of His coming into our lives. We meet Him in the past as we celebrate and remember His birth. We prepare to meet Him in the future as we await His 2nd coming. But the real preparation should be for today and everyday. If the plan is to be ready and waiting, looking and seeking, listening and watching – we will surely meet the Lord again and again and again!

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“The measure of love is love without measure” — St. Bernard of Clairvaux



HEALING — RECONCILIATION

Advent is a wonderful time to experience the cleansing and healing love through confession. Several celebrations will take place in our cluster of parishes with several priests available for the confessions. **Please note the times and places as listed in the Calendar section of our bulletin.**

RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS

The Retirement Fund for Religious Collection will be taken up **NEXT WEEKEND**. Share your gratitude for the senior Catholic Sisters, Brothers, and Religious Order Priests who made a positive difference in so many lives. Please give generously. Special envelopes are in the pews.

**COLLECTION FOR WEEK OF NOVEMBER 25, 2018
COLECTA DE LA SEMANA DEL 25 DE NOVIEMBRE**

**Offertory Envelopes/Ofrenda en Sobres: \$2,636
Loose Collection/Colecta en Efectivo: \$3,323
Total \$5,959**



DIVINE HEALING MASS

**Rev. Fr. Corsie Legaspi
Monday, Dec. 3,
St. Bernard Church, 7PM
Puri Narvaez: (818)543-1831**

+ PARISH FINANCES +

“1st Sunday of Advent + New Year of Faith Begins” Tithing...
“What is the difference between tithes and offerings?”

When trying to distinguish between tithes and offerings, it is important to first understand the concept of tithing. Christians today often think that what they give to their local church is a tithe, when in reality it is an offering. **Christian tithing** is a misnomer because Christians are under no obligation to fulfill the command to tithe as given to the Israelites as part of the Mosaic Law. The tithe was a requirement of the Law in which all Israelites were to give 10 percent of everything they earned and grew to the tabernacle/temple ([Leviticus 27:30](#); [Numbers 18:26](#); [Deuteronomy 14:24](#); [2 Chronicles 31:5](#)). The New Testament nowhere commands, or even recommends, that Christians submit to a legalistic tithe system. Paul states that believers should set aside a portion of their income as an offering, but this is not a tithe ([1 Corinthians 16:1-2](#)).



The Divine Mercy Mass and Novena will be on Tuesday, Dec. 4 at 7:00PM. The Healing Mass and Veneration of St. Faustina’s Relic will be on Dec. 9 at 3:00P.M.



OUR LADY OF GUADALUPE ANNUAL PROCESSION



Everyone is invited to honor **Our Lady of Guadalupe** at the Annual Procession and Mass on Sunday, **December 9th**. Join us at the Corner of Ford & Cesar Chavez at 10:30a.m. Celebrations will conclude at the East L.A. College Stadium with Mass at 1:00p.m. presided by Archbishop José H. Gomez, Auxiliary Bishops and Priests.

CHRISTMAS COLLECTION /COLECTA DE NAVIDAD

TODAY, we will have a second collection. All contributions will go to the Altar Society to provide for decorations and flowers for the church at Christmas. **HOY**, tendremos una segunda colecta. Las contribuciones irán a la Altar Society para proveer decoraciones y flores para la iglesia en Navidad.



1er Domingo de Adviento ~ En California siempre se nos dice que debemos estar "preparados para el terremoto". Siempre escuchamos: "No se trata de que 'si' el grande vendrá; Sino más bien 'cuándo'." Habiendo dicho eso, ¿qué significa entonces estar listos? Se nos dice que tengamos un sitio asignado donde las familias puedan reunirse en caso que se separan. Se nos dice que tengamos nuestros medicamentos y agua suficiente para una semana. ¿y qué de preparar cobijas y ropa apropiada si sucediera durante el invierno. ¿acaso tenemos un lugar para almacenar todas estas cosas? Jesús nos dice que tenemos que estar listos, porque no sabemos cuándo vendrá el Señor. Eso también requiere un poco de planificación — no puede y no debe ser a la buena de Dios y simplemente esperar sin ningún tipo de planificación. Es por eso que la oración y el silencio del alma y la apertura de la mente y el corazón son parte del plan o la forma en que permanecemos preparados, alertas, esperando y listos. El Adviento es un tiempo de preparación para encontrar al Señor. Pasamos cuatro domingos contemplando cuidadosamente el significado de su entrada en nuestras vidas. Lo encontramos en el pasado mientras celebramos y recordamos su nacimiento. Nos preparamos para encontrarnos con Él en el futuro mientras esperamos su segunda venida. Pero la verdadera preparación debe ser para hoy y todos los días. Si el plan es estar listos, esperando, mirando y buscando, escuchando y observando, seguramente nos encontraremos con el Señor una, y otra, y otra vez.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"La medida del amor es amar sin medida" — San Bernardo de Claraval

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Take off your robe of mourning and misery; put on the splendor of glory from God (Baruch 5:1-9). **Psalm** — *The Lord has done great things for us; we are filled with joy (Psalm 126).* **Second Reading** — I am confident that the one who began a good work in you will continue to complete it until the day of Christ Jesus (Philippians 1:4-6, 8-11). †**Gospel** — The winding roads shall be made straight, and the rough ways made smooth (Luke 3:1-6). — **Liturgical Color: Violet**

Intenciones de la Misa	12/03: 8:00am — †Carolina Guardon & †Benjamin Sandoval
	12/04: 8:00am — †Remigio Saulogiano 7:00pm — Divine Mercy Mass
	12/05: 8:00am — †Onofra Orenca 7:00pm — Deceased Members of the Manalansang Family
	12/06: 8:00am — †Vicente Garces
	12/07: 8:00am — Minor's Family 7:30pm — Feligreses de San Bernardo
	12/08: 8:00am — †Vincent & Casimiro Sanchez 5:00pm — †Mesaila & †Napoleon Roux
	12/09: 8:00am — Jun & Pilar Apin — Happy Anniversary! 9:30am — †Francisco M. Doreza, Sr. 11:00am — †Dionisia Llamas 12:30pm — Arlene Torres — Happy Birthday! 3:00pm — Divine Mercy Mass

HORARIO DE NOVENAS GUADALUPANAS — DICIEMBRE 2018



Lunes 3, Rosario a las 6:00pm
Martes 4, Rosario a las 6:00pm
Miércoles 5, Rosario a las 6:00pm
Jueves 6, Rosario a las 6:00pm
Viernes 7, Rosario a las 6:00pm
Sábado 8, Rosario a las 6:00pm
Domingo 9, Rosario a las 1:45pm
Lunes 10, Rosario a las 6:00pm
Martes 11, Rosario a las 6:00pm
MIÉRCOLES, 12 DE DICIEMBRE
"MAÑANITAS" — 5:00A.M.

Fiesta Mañanera después de las Mañanitas
'MISA SOLEMNE' CON MARIACHI — 7:00PM

Venta de Comida en el Salón Parroquial después de la Misa

RETIRO DE ADVIENTO — 15 DE DICIEMBRE

La Asociación Guadalupana les invita a su Retiro de Adviento con el **Padre Bernard Torres y con el Padre Perry — Sábado 15 de Diciembre.** Misa, 8:00a.m. Retiro de 9:00AM— 3:00PM en el Salón Parroquial. Almuerzo y convivencia después del Retiro.

PROCESIÓN Y MISA EN HONOR DE LA VIRGEN DE GUADALUPE
Domingo, 9 de Diciembre.

Estadio del Colegio del Este de Los Ángeles

Esquina de Calles Ford y César Chavez: 10:30AM
Misa: 1:00PM — Presidida por el Arzobispo José Gómez.

FINANZAS PARROQUIALES

Primer Domingo de Adviento + Comienzo del Nuevo Año de Fe"

Diezmo ... "¿Cuál es la diferencia entre los diezmos y las ofrendas?"



Al tratar de distinguir entre los diezmos y las ofrendas, es importante entender primero el concepto de diezmo. Los Cristianos de hoy a menudo piensan que lo que le dan a su iglesia local es un diezmo, cuando en realidad es una ofrenda. El **Diezmo Cristiano** es un término equivocado porque los Cristianos no tienen ninguna obligación de cumplir el mandato de diezmar dado a los Israelitas como parte de la Ley Mosaica. El diezmo era un requisito de la Ley en el que todos los israelitas debían dar el 10 por ciento de todo lo que ganaban y añadirlo al tabernáculo/templo (Levítico 27:30, Números 18:26, Deuteronomio 14:24, 2 Crónicas 31:5). El Nuevo Testamento en ninguna parte ordena, ni siquiera recomienda, que los Cristianos se sometan a un sistema de diezmo legalista. Pablo declara que los creyentes deben reservar una porción de sus ingresos como ofrenda, pero esto no es un diezmo (1 Corintios 16:1-2).

FONDO PARA LA JUBILACIÓN DE RELIGIOSOS

EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA se llevará a cabo la **Colecta Fondo para la Jubilación de Religiosos.** Muestre su agradecimiento a las hermanas, hermanos y sacerdotes ancianos de órdenes religiosas quienes marcaron la diferencia en tantas vidas. Por favor sea generoso con su donativo a esta colecta. Los sobres especiales se encuentran en las bancas.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Sube a la altura, Jerusalén; contempla a tus hijos gozosos porque Dios se acordó de ellos (Baruc 5:1-9). **Salmo** — Grandes cosas has hecho por nosotros, Señor (Salmo 126 [125]). **Segunda Lectura** — Que su amor siga creciendo más y más y se traduzca en un mayor conocimiento y discernimiento (Filipenses 1:4-6, 8-11). **Evangelio** — Juan proclama un bautismo de arrepentimiento para el perdón de los pecados (Lucas 3:1-6). **Color Litúrgico: Violeta**

PERDÓN - RECONCILIACIÓN

ADVIENTO es un tiempo maravilloso para experimentar la limpieza y la sanación del amor por medio de la la confesión. Varias celebraciones tendrán lugar en nuestro grupo de parroquias con varios sacerdotes disponibles para las confesiones. **Por favor, tenga en cuenta la hora y los lugares que se indican en la sección del calendario de nuestro boletín.**



ASOCIACIÓN DE SAN VICENTE DE PAUL

PROGRAMA NAVIDEÑO

— La Sociedad de San Vicente de Paul estará aceptando aplicaciones de familias de bajos recursos de **nuestra parroquia** para la Navidad. **Viernes 7 de Diciembre, de las 3:00p.m. a las 6:00p.m.** en el Centro Pastoral y el **Sábado, 8 de Diciembre, de las 9:00a.m. a las 12 del mediodía** en la Rectoría. Favor de traer alguna forma de identificación.

DESAYUNO DE CONFRATERNIDAD!

**ESTE JUEVES, 6 DE DICIEMBRE
DESPUÉS DE LA MISA DE 8:00AM
TRAIGA SU PLATILLO FAVORITO!!!**



Sabía Usted? — Los Centros de Defensa del Niño pueden ser un gran recurso

Los Centros de Defensa Infantil son un recurso para padres de familia y niños que han estado en contacto con el abuso sexual. Estos centros trabajan con niños que han sido víctimas de abuso o violencia sexual, o que han presenciado eventos traumáticos. Los padres de familia y otras personas pueden necesitar orientación sobre la mejor manera de apoyar a los niños que han sido víctimas, los centros de defensa ofrecen servicios de orientación, entrevista y asesoramiento para ayudar a las víctimas de abuso a sanar y encontrar justicia. Para obtener una lista de los centros en California, visite <http://cacc-online.org/find-a-center/>.

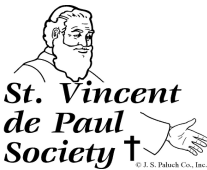
Did You Know? — Child Advocacy Centers can be a great resource

Child Advocacy Centers are a resource for parents and children who have come into contact with sexual abuse. These centers work with children who have been victims of sexual abuse or violence, or who have witnessed traumatic events. Parents and others may need guidance as to how best to support children who have been victimized – advocacy centers provide guidance, interviewing and counseling services to help victims of abuse heal and find justice. For a list of centers in California, visit <http://cacc-online.org/find-a-center/>.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 12-02-18: Altar Society Collection for Christmas Decorations
Colecta de la Sociedad del Altar para Decoraciones Navideñas
- 12-02-18: Spanish Baptisms/Bautizos en Español: Mass/Misa: 12:30PM
- 12-03-18: Divine Healing Mass/Misa Divina de Sanación: 7PM**
- 12-03-18: Our Lady of Guadalupe Novena begins
Comienzo del Novenario a Nuestra Señora de Guadalupe
- 12-04-18: Divine Mercy Mass and Novena/Misa y Novena Divina Misericordia: 7PM
- 12-06-18: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 7PM
- 12-07-18: First Friday Masses & Adoration: 8AM & 7:30PM
Misas de Viernes Primero y Adoración al Santísimo: 8AM y 7:30PM
- 12-08-18: English Baptisms/Bautizos en Inglés: 10AM
- 12-08-18: Immaculate Conception/Inmaculada Concepción
- 12-09-18: St. Bernard School Mass/Misa Escuela Parroquial: 9:30AM
- 12-09-18: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
- 12-10-18: Advent Penance Service — St. Dominic : 7PM**
Servicio Penitencial de Adviento en San Dominic: PM
- 12-11-18: Advent Penance Service — St. Ignatius: 7PM**
Servicio Penitencial de Adviento en San Ignacio: 7PM
- 12-12-18: Our Lady of Guadalupe Feast/Fiesta de Nuestra Sra. de Guadalupe
- 12-13-18: Advent Penance Service — Divine Savior: 7PM**
Servicio Penitencial de Adviento en el Divino Salvador: 7PM
- 12-15-18: Spanish Baptisms/Bautizos en Español: 10AM
- 12-15-18: Guadalupano Advent Retreat/Retiro de Adviento Guadalupano
- 12-17-18: Advent Penance Service — St. Bernard: 7PM**
Servicio Penitencial de Adviento en San Bernardo: 7PM
- 12-18-18: Posadas Guadalupanas: 6PM
- 12-19-18: Simbang Gabi Celebration/Celebración Simbang Gabi: 7PM
- 12-21-18: Posadas Grupo de Oración: 7PM
- 12-22-18: St. Vincent De Paul Christmas Program: 9AM
Programa Navideño de San Vicente De Paul: 9AM

ST. VINCENT DE PAUL CHRISTMAS PROGRAM



Applications for the Christmas program for low income families **from our parish**, will be taken this **Friday December 7**, from 3:00pm to 6:00pm at the Pastoral Center and **Saturday December 8**, from 9:00am to 12 noon at the Rectory. Applicants must bring some sort of identification.

POTLUCK FELLOWSHIP BREAKFAST!

**THIS THURSDAY, DECEMBER 6,
FOLLOWING THE 8:00AM MASS
BRING YOUR FAVORITE DISH!!!**



The **'2019 READING GOD'S WORD'** is here for purchase at the church office and after Saturday (Vigil) and Sunday Masses. The cost is \$20. This is an excellent book for prayer and meditation.

SAVE THE DATE — JANUARY 18, 2019 RESPONDING TO DOMESTIC VIOLENCE

LEADERSHIP AWARENESS TRAINING AT:
THE CATHEDRAL OF OUR LADY OF THE ANGELS
FRIDAY, JANUARY 18, 2019

Clergy, Parish/School Staff, VIRTUS Facilitators, Marriage Preparation Couples and lay Ministers, **ALL INVITED!!**

For information please contact Jeanette Seneviratne at:
jseneviratne@la-archdiocese.org